

CHAPTER IV

FINDINGS AND DISCUSSION

The study used interview techniques and questioner as a way to collect research data. The object used in this study is active students majoring in English Education at the Tarbiyah Faculty of UIN Antasari.

A. Findings

Initially, researchers submitted 34 questionnaires, but only 28 students were willing to fill out and return them. then to collect data through interviews, the researcher interviewed 5 students.

Based on the results of interviews that have been conducted using the Google Translation application as a translator tool, the following results are obtained:

1. Student Knowledge about the Google Translate

The findings in this study relate to the extent of their knowledge of the Google Translate application as a language translator tool. Based on the results of interviews given to the samples, each of them very well understands and understands the Google Translate application. As an interview conducted with FF students from the Department of English Education:

Google Translate is a sophisticated technology, because it can make it easier for us to translate all languages in this world. (Interview, 25 January 2021)

In addition, there was also an interview conducted with HS by asking the same questions regarding their knowledge of the Google Translate application, here are the results of the interview:

An application developed by the Google Company which serves to facilitate the translation of both English and other languages. (Interview, 25 January 2021)

Just like the two previous findings, the findings obtained from interviews with MA obtained the following results:

Google Translate is an application to search for words in English, Indonesian, and other languages. (Interview, 25 January 2021)

Likewise with interviews conducted with MRM and MRA regarding their knowledge of the Google Translate application, here are the results of interviews with them:

Language translation application can translate text and detect written images. (Interview, 25 January 2021)

Google Translate is a multi-language translator application developed by the Google Company to translate various languages in the world. (Interview, 25 January 2021)

Based on data obtained through interviews with 5 (five) selected sources regarding their knowledge of the Google Translate application, all of them said that the Google Translate application is an application that is determined to translate a word or sentence from one language to another. So, it can also be seen that all the speakers already know about the Google Translate application and the use of Google Translate itself.

Apart from these interview questions, there are also several questions from the questionnaire which have the same purpose as question number 19 "Voice facilities in Google Translate help the process of translating English text". The purpose of this question is to want to find out if those active students from the English department know anything about the Google Translate application. In question number 19 (nineteen) the greatest number of answers given is point 4 (four) or "agree" as many as 16 choices, which means that most of the participants are familiar with the Google Translate application and its features, already know the function of Google Translate and also having this application means that they become the Google Translate application as a way to do it when having difficulty translating text from one language to another.

Table 1.1. *The voice facility in Google Translate helps the process of translating Indonesian text.*

No	Category	Frequency	Percentage %
1	Strongly Disagree	-	-
2	Disagree	1	3,57%
3	Neutral	10	35,71%
4	Agree	16	57,15%
5	Strongly Agree	1	3,57%
Total		28	100%

Can be seen in the questionnaire distribution table above, the dominance of participants' choice is number 4 or "agree" with the number of choices 16 or 57.15%. That means that most of the participants admitted that they have the Google Translate app.

Based on the results of interviews conducted and based on the results of distributing questionnaires, all participants said that they were quite familiar with Google Translate, starting from its uses and benefits, weaknesses, and features found in the Google Translate application, and they also acknowledged that many have Google Translate application.

As for other questions about Google translate technologies that are not listed above:

No	Category	SD	D	N	A	SA
1	In translating English I use Google Translate	2	2	11	9	4
2	I have a Google Translate app that's always ready to use	4	3	4	13	4

2. Benefits of Using the Google Translate

Regarding the existence of the Google Translate application, they all know and understand the main function of the Google Translate application, and all informants stated that they have used the Google Translate application as a language translator tool. This is evidenced by the results of interviews when asked about interests and the benefits of the Google Translate application in helping them translate a word or sentence. Such as an interview conducted with MA, an English student majoring at UIN Antasari about the interests and benefits of the Google Translate application for them, here are the results of the interview:

“Google Translate is very useful, just useful. Because one day if we don't know the word either from English or Indonesian.”

“For me Google Translate is very useful in helping me translate words in English and Indonesian because there are so many words contained in Google Translate itself.”

(Interview, 25 January 2021)

From the interview above, it can be seen that the benefits of Google Translate are felt by students majoring in English education because they are considered very helpful as a tool for translating English texts. The results of the interview conducted with FF one of the students majoring in English at UIN Antasari who were also used as a resource in this research, then obtained the following interview results:

I think it's good for us, because it makes it easier to translate.

Very useful, because with Google translate, I don't have to bother opening the dictionary anymore.

(Interview, 25 January 2021)

The interest and benefits of the Google Translate application were also felt by 2 (two) other students from the UIN Antasari English department, namely HS and MRA, who from the interview process obtained the following results:

I am quite interested because the application is quite easy and simple. It is very useful, especially when it helps translate journals and articles in English. (Interview, 25 January 2021)

Interested enough to use Google Translate, very useful and faster, 8/10. (Interview, 25 January 2021)

It turns out that the use of the Google Translate application is very familiar with all the speakers in this research who are none other than students of the English Department at UIN Antasari. This was also indicated by one of the other sources who also said the following:

My interest depends on the difficulty, because I am a student majoring in English and I have the ability to translate text although not as good as the British or Americans there. However, if there is text that is rather difficult to translate with diction or deep sentences, maybe I will use Google

translate. It is very useful in helping me translate English which I think is difficult, for example, such as novels in English literacy as well as articles, journals, and theses. Because the language used is never encountered in my lessons. (Interview, 25 January 2021)

Based on all the results of interviews that have been conducted regarding the interests of students and the benefits of Google Translate by students majoring in English, it can be seen that almost all resource persons have a high interest in this application, even for students who feel they have the ability to translate text from English to Indonesian Nor could he deny that if he was having trouble Google Translate would be the first aid he would use in comparison to a translated English dictionary. This means that using the Google Translate application itself is very helpful and is also an easier option to use. This application can be used anywhere and anytime without having to bother and do not need to use more effort to translate text or sentences such as when using an English translator dictionary which is more time consuming.

In line with the results found about the extent to which the benefits of Google translate are, there are several questions from the questionnaire which also have the same purpose as questions related to the use and benefits of the Google Translate application, namely in question number 8,

namely "Google Translate really helps me in every translation process, number 16 which is "I cannot translate without the help of Google Translate", number 17 is "I cannot translate without the help of Google Translate", number 23 is "With the help of Google Translate I no longer need to use a dictionary". From question number 8, the answers by the participants were dominated by choice 4 (four) or "agree", which means that most participants considered that the Google Translate application was very useful for them in helping to translate text into Indonesian. The question number 17 is also dominated by the fourth answer or "agree", which means that the participants admit that most of them depend on the Google translate application if they have difficulty translating a text. And there is also question number 17 which is also dominated by the 4th answer (agree), which means that the participants also admit that with Google Translate they are more efficient in terms of time when compared to translating text using a language dictionary.

The following can be seen regarding the distribution of the questionnaire distribution table given to participants regarding the uses and benefits of Google Translate, it can be seen as follows:

Table 2.1. *Google translate is very helpful in improving translation skills.*

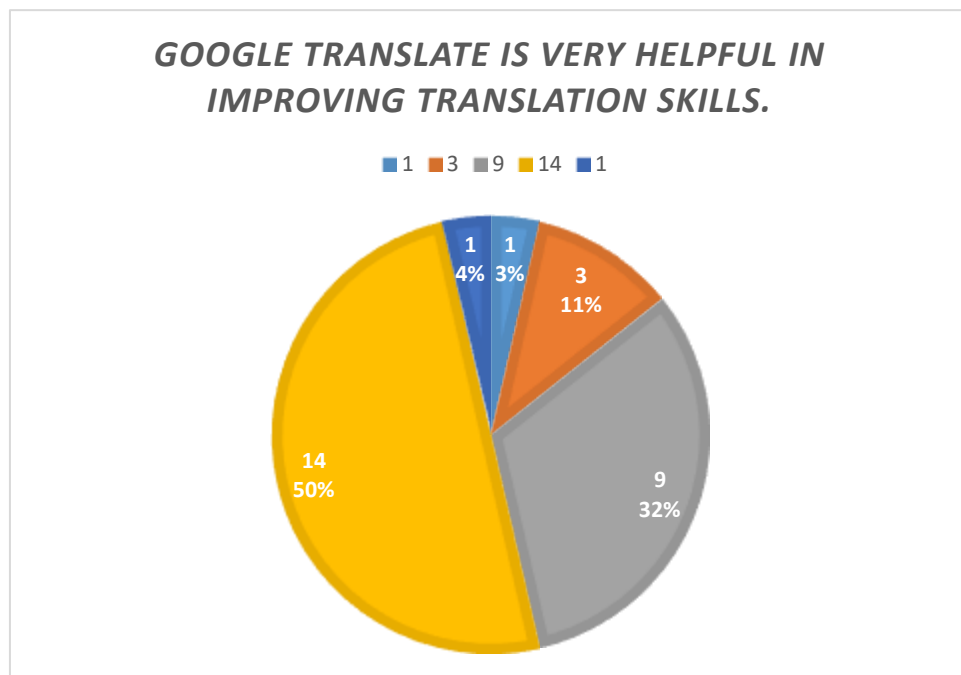
No	Category	Frequency	Percentage
1	Strongly Disagree	1	3,57%
2	Disagree	3	10,71%

3	Neutral	9	32,15%
4	Agree	14	50%
5	Strongly Agree	1	3,57%
Total		28	100%

Based on the results of the distribution of the questionnaire above, it can be seen in question No. 8 answers were dominated by choice 4 or "agree" with a total of 14 or 50% choices.

Similar results can also be seen in the pie chart diagram that has been made based on the results of the questionnaire distribution:

Table 2.1. Pie Chart



Based on the pie chart above, you can see the results of distributing questionnaires to question No. 8 with the 1st choice as many as 3 people (10.71%), the 2nd choice as many as 14 people (50%), the 3rd choice as

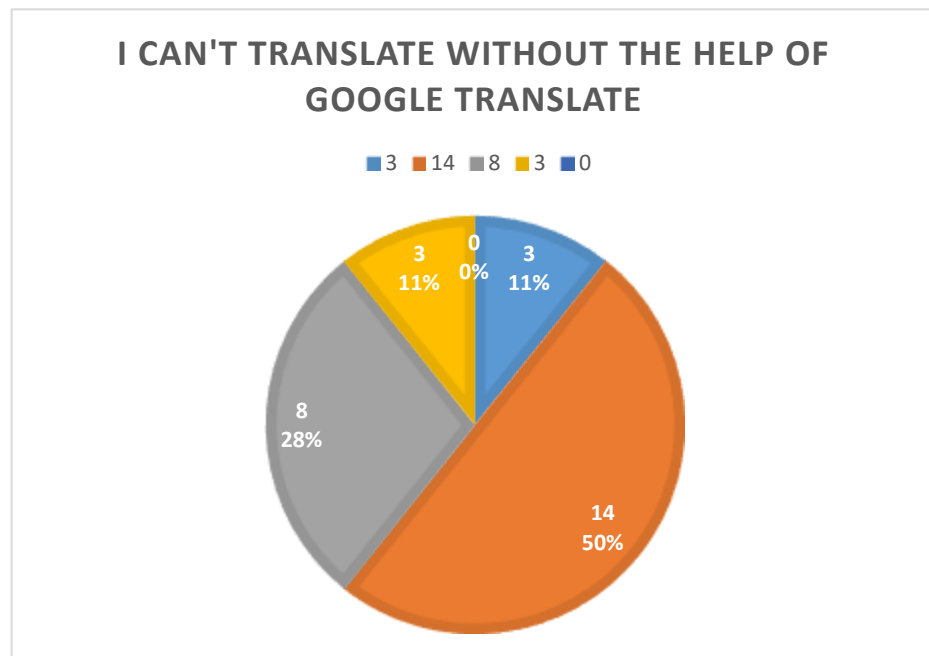
many as 8 people (28.58%), the 4th choice as many as 3 people (10.71%), and the 5th choice does not exist or 0 (zero).

Table 2.2. *I can't translate without the help of Google Translate*

No	Category	Frequency	Percentage
1	Strongly Disagree	3	10,71%
2	Disagree	14	50%
3	Neutral	8	28,58%
4	Agree	3	10,71%
5	Strongly Agree	-	-
Total		28	100%

Based on the results of the questionnaire distribution table above, it can be seen that in question No. 16 answers were dominated by choice 2 or "disagree" with a total choice of 14 or 50%.

Table 2.2. *Pie Chart*



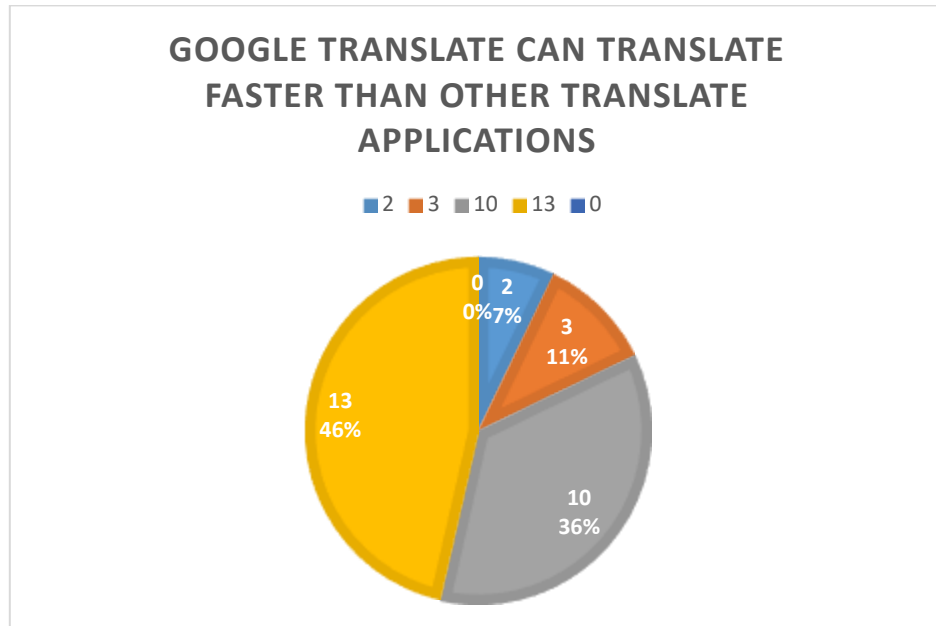
Based on the pie chart above, you can see the results of distributing questionnaires to question No. 16 with the 1st choice as many as 3 people (10.71%), the 2nd choice as many as 14 people (50%), the 3rd choice as many as 8 people (28.58%), the 4th choice as many as 3 people (10.71%), and the 5th choice as much as 0 or not.

Table 2.3. *Google Translate can translate faster than other translate applications*

No	Category	Frequency	Percentage
1	Strongly Disagree	2	7,14%
2	Disagree	3	10,72%
3	Neutral	10	35,72%
4	Agree	13	46,42%
5	Strongly Agree	-	-
Total		28	

Based on the table above, it can also be seen that in question number 17 the answers are dominated by choice 4 or "agree" with the number of choices 13 or 46.42%.

Table 2.3. Pie Chart



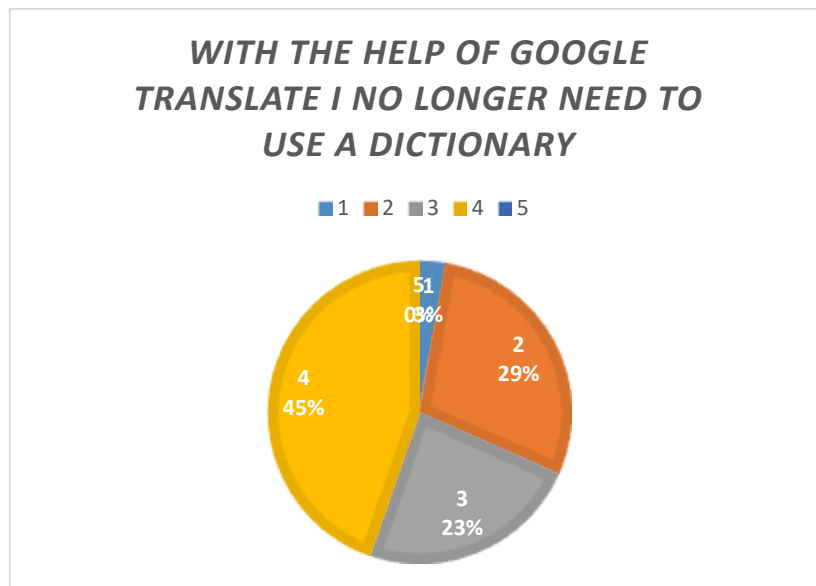
Based on the pie chart above, you can see the results of distributing questionnaires to question No. 17 with the 1st choice as many as 2 people (7.14%), the 2nd choice as many as 3 people (10.72%), the 3rd choice as many as 10 people (35.72%), the 4th choice as many as 13 people (46.42%), and the 5th choice does not exist or 0 "Zero".

Table 2.4. *With the help of Google Translate I no longer need to use a dictionary*

No	Category	Frequency	Percentage
1	Strongly Disagree	1	3,57%
2	Disagree	7	25%
3	Neutral	9	32,15%
4	Agree	11	39,28%
5	Strongly Agree	-	-
Total		28	

The next table distribution can be seen in the table above as well as in question No. 23 answer choices are dominated by choice 4 or "agree" with a choice of 11 or 39.28%.

Table 2.3. Pie Chart



Based on the pie chart above, you can see the results of distributing questionnaires to question No. 17 with 1st choice as many as 1 person (3.57%), 2nd choice as many as 7 people (25%), 3rd choice as many as 9 people (32.14%), 4th choice as many as 11 people (39.28%), and the 5th choice with the number of choices 0 "Zero".

From the results of interviews and questionnaires, all participants agree that Google Translate is the most helpful application for them if they have difficulty translating a text. From the questionnaire we also know that

Google Translate has many benefits for students majoring in English at UIN Antasari, but also on questionnaire question number 16 with the dominance of choice 2 or "Disagree" related to their dependence on Google translate, this is shows that even with the convenience offered by Google Translate, it does not necessarily make them fully dependent on Google Translate. This is certainly good for them so that there must be efforts that are done by them first before looking for alternative assistance.

3. Difficulties in Translating Text

The emergence of interest from students in the use of Google Translate as a tool, so that is where students' knowledge will emerge about what Google Translator is, but behind all this must be the difficulties they face, especially in translating English text into Indonesian. This is what makes them interested in using the Google Translate application. The following are the results of the interview conducted with FF, one of the narrators in this study said:

The difficulty is if the English we translate too uses old words or can be called proverbs. Translating as usual but replacing words that are easier to understand. (Interview, 25 January 2021)

The difficulty in translating English into Indonesian or vice versa, both in the form of text and in the form of sentences in a book, article, or novel is experienced by students, this may be due to the limited vocabulary of sentences. As said by the MRA in the interview which said that:

There is a lack of vocabulary and grammar skills. Opening Google Translate to translate unknown vocabulary and browsing the grammar there is not quite right.

(Interview, 25 January 2021)

There are almost the same difficulties, namely regarding the use of sentences that they do not normally learn in lectures, such as the results of the interview with HS as follows:

Sometimes there are some sentences in English that cannot be translated into words, but the meanings can only be understood. Usually, I will be more careful in interpreting the meaning of the sentence. (Interview, 25 January 2021)

The problems faced by HS sources were the same as those experienced by MA sources who also said they often experienced difficulties because they often found words that they did not know so that it was difficult to interpret a word from English, here are the results of the interview:

The difficulty is that there are many words that I don't know, usually in translating them in finding the right word in translating words in Indonesian into English and vice versa. The way I usually translate is by looking for the word, what form it is in and looking for synonym words that go along with it and finding words that match and can be used in the text. (Interview, 25 January 2021)

It was different from the next resource person, MRA, who said that the difficulty he often faced in translating English texts into Indonesian or vice versa was not from vocabulary that he did not know but rather from the diction of the same words which often made him experience difficulties in translating a text. The following are the results of the interviews conducted with the MRA:

The difficulties I often face is various, but the most important one is when a text has the same diction as another text but when it is read the text contains different meanings, now that is the difficulty I find in translation.

The way I overcome the difficulty of translating text in English to Indonesian is to open a dictionary and look for vocabulary words that are very difficult to translate, and can also use other methods that have the same diction and have

the same meaning but which are easier to translate. If there are still difficulties, I will translate using Google Translate.

(Interview, 25 January 2021)

Based on all the aspects used as the basis of the questions in the interview, it was found that all the speakers were very familiar with the Google Translate application in helping them translate English text into Indonesian and vice versa. This can be seen in the results of interviews that have been conducted that the Google Translate application is the main solution they will use if they experience difficulties in translating English text into Indonesian or vice versa. The use of the Google Translate application cannot be separated from the different problems of each student majoring in English at UIN Antasari.

Apart from being based on the results of interviews that have been conducted, the results are regarding difficulties in translating English text and its relationship with the presence of the Google Translate application. This can be seen in questionnaire question number 3 "I find it difficult when translating English text", question number 5 "I need a tool in translating English text", question number 10 "Google translate makes it easy for me in every translation process".

In the following, the author will present the distribution of questionnaires related to the difficulties experienced in translating English text.

Table 3.1. *I have difficulty translating English text*

No	Category	Frequency	Percentage
1	Strongly Disagree	1	3,57%
2	Disagree	7	25%
3	Neutral	8	28,57%
4	Agree	12	42,86%
5	Strongly Agree	-	-
Total		28	100%

Table 3.2. *I need a tool in translating English text*

No	Category	Frequency	Percentage
1	Strongly Disagree	-	-
2	Disagree	-	-
3	Neutral	11	39,27%
4	Agree	13	46,42%
5	Strongly Agree	4	14,28%
Total		28	100%

Table 3.3. *Google Translate makes it easy for me to process the translation*

No	Category	Frequency	Percentage
1	Strongly Disagree	1	3,57%
2	Disagree	2	7,15%
3	Neutral	8	28,57%
4	Agree	14	50%
5	Strongly Agree	3	10,71%
Total		28	100%

Based on the distribution table above, it can be seen that the questions relate to student difficulties in translating English text and their relationship with the existence of Google translate. In question number 3 with the question "I find it difficult to translate the English text", the answer is dominated by choice 4 or "agree" as many as 12 choices or 42.86%, on question number 5 with the question "I need an external tool in translating the text. In English, the answer is dominated by choice 4 or "agree" as many as 13 choices or 46.42%, then on question number 10 with the question "Google translate makes it easier for me to do the translation process" the answer is dominated by choice 4 or "agree" as much 14 choices or 50%. The results of this table show that the difficulties experienced by students in translating English text are in line with the

existence of Google Translate which can provide solutions for solving their problems in translating English text.

The findings in the study are also related to the extent of their knowledge of Google translate as a language translator tool. Based on the results of the questionnaire that was distributed to them, each of them was very understanding in using the Google translate application. Here are the results of their answers:

Advantages of Google translate.

No	Category	SD	D	N	A	SA
1	Every day I often translate English text	-	3	14	9	2
2	Whenever there is an English text I want to translate it	-	2	9	13	4
3	Google Translate really helps me in every translation process	1	2	13	8	4
4	English text can be translated effectively by Google Translate	3	7	15	1	2
5	The results of the Google Translate translation match exactly what is in the dictionary	-	6	13	9	-
6	I found it easy to get the Google Translate app without the expense	-	-	15	12	1
7	Google translate can translate sentence by sentence precisely	-	4	17	6	-
8	Google Translate makes sentence structure messy	-	2	15	10	1

Disadvantages of Google translate.

No	Category	SD	D	N	A	SA
1	I need someone else's help to translate English text	2	10	11	5	-
2	Google Translate does not translate correctly in English text	-	2	11	12	3
3	Google Translate makes sentence structure messy	-	2	15	10	1
4	Google Translate changes the meaning of the original text	1	2	17	8	-
5	Google Translate often takes a long time to display translations	-	14	11	3	-

Based on the two methods of collecting data obtained either through interviews or distributing questionnaires, it can be found that the difficulties they experience are different for everyone, and the existence of Google Translate can provide them with solutions as solutions to problems for them in translating text.

B. Discussion

Based on the focus in this research, namely Student Perceptions on The Use of Google Translate in Learning English. So, in this section we will try to compile the results of the interviews that have been conducted in the previous section, the following is a summary that is obtained:

First, testing the knowledge of the speakers about the existence of the Google Translate application as a language translator tool. Based on the results of interviews that have been conducted with all appointed sources, the summary that can be taken is that all these sources know quite a lot about

Google Translate both regarding the features and main uses of the Google Translate application, namely as an application that functions as a tool. Translating from one language to another and also has features that can also help with the pronunciation of the text or sentence being translated.

Apart from the results of interviews that have been conducted with several people as participants, there are also results based on the results of distributing questionnaires regarding the extent to which the participants know and know about the Google translate application, in the questionnaire questions there are also questions that also want to know how far the participants know. About the Google Translate app. Of all the participants who contributed to filling out the questionnaire, it was found that most of them already knew about the existence of the Google Translate application and they also said that they had the Google translate application.

Based on the recognition of the informants either through the interview method or the questionnaire regarding their knowledge of the Google Translate application, according to this writer it can be a bridge for other questions related to the research focus that you want to know about Student Perceptions about the Use of Google Translate in Learning English. Then the students' perceptions about Google Translate were further developed in the next question.

Second, regarding the benefits and usability of the Google Translate application itself in helping these students translate an English text or

sentence. In this section, based on the results of interviews that have been conducted, it can be summarized that all the interviewees who were given the question agreed that the Google Translate application was very useful and had considerable benefits in helping them translate a text or sentence in English, because they said that using the application Google Translate is easier and simpler and also doesn't take a long time compared to having to open a translation dictionary which is considered more time consuming. Also related to their interest in using this application, the source who felt that he was able to translate many words in English into Indonesian was also using Google Translate to help him translate a text or sentence.

Apart from being based on the results of interviews that have been conducted before, this research is also supported by the data obtained based on the results of distributing questionnaires. The results of the data obtained based on distributing questionnaires also have results that are in line with the results obtained from the interviews. Based on several questions that have the same purpose as the interview questions, the same results are also obtained, which are related to the advantages and benefits of the Google Translate application, from these questions it is also found that some participants feel the benefits and benefits of using the Google Translate application in helping them use in translating English text into Indonesian or vice versa, but on one question the researcher also asked a question related to how much it is necessary for these participants to use the Google translate application to

translate a text, and the results state that the Google Translate application does help them translate a text English but they admit that they do not depend entirely on this application, they always try themselves first before looking for alternatives to their problems in the difficulty of translating a text.

Based on all the existing interview statements and questionnaire questionnaires, it can be concluded that Google Translate is very useful for students majoring in English at UIN Antasari and also with a high enough interest from students in using Google Translation which is also quite high because it is considered very useful and economical. Considerably more time than having to open a dictionary. However, what can be underlined from this result is that despite their limitations in translating text and the existence of the Google Translate application, it doesn't necessarily make them lazy to try to translate a text, meaning that Google translate is an alternative solution to the problem for them. Not the only way they do before trying themselves first.

Third, about the difficulties they experience in translating a text or sentence. The difficulties that arise will also be related to their knowledge of the existence of the Google Translate application as a tool for them in solving problems they feel in translating a text or sentence. With a problem experienced, these students tried to find a solution to this problem. In interviews conducted with all informants regarding the difficulties faced in translating a text or sentence, they were very diverse, starting from not many words they understood, limited word vocabulary, finding words with more

standard sentences, to difficulty finding words that were have the same diction but have a different meaning. Of all these difficulties, they say the Google Translate application really helps them in overcoming the problems they experience, starting from translating words from a study where the language used is quite rare and words that have the same diction can be resolved with the help of Google Translate.

The same is the case with the previous section, that there are several questions from the questionnaire that have the same objectives as the interview questions about the difficulties experienced by students majoring in English at UIN Antasari and to what extent the Google Translate application is able to make it easier for them to translate English text. From the results of the existing questionnaires, it was found that many of them had difficulty translating English text but they also admitted that the existence of the Google Translate application and the convenience provided by Google Translate also made it easy for the difficulties they experienced.

Based on the theory put forward by Walgito (2010) about indicators in perception, then there is one indicator of perception, namely Assessment and Evaluation which says that after an understanding or understanding is formed, an assessment of the individual takes place. Individuals compare the newly acquired understanding or understanding with the criteria or norms that the individual has subjectively. The similarity found in this study is about assessment and evaluation, which is based on the results of the answers from

the questionnaire which said that the English language education students did not immediately use the results obtained from Google Translate but it would be better if they were reconsidered and evaluated again which is obtained from Google Translate.

From the three focus questions presented to the speakers in this study, a common thread in this study can be drawn related to Student Perceptions on The Use of Google Translate in Learning English. Starting from the difficulties experienced in translating the text or sentence earlier, these students tried to find solutions that could be used to solve these difficulties, with the times and as children growing up in the modern era, this is certainly one that can help them solve their problems. Face this is Google Translate. This can be seen in the question that focuses on their knowledge of Google Translate, it seems very unlikely if students do not know the Google Translate application, especially those from the English department, and of course Google Translate is very familiar with their daily lives. From this it can also be extracted about the benefits of Google Translate for their daily lives, and previously explained Google Translate is very-very helpful for them in translating a text or sentence that they may not have heard, sentences that have the same diction, making them become confused.

Based on the above sequence, it can be concluded that Student Perceptions on The Use of Google Translate in Learning English is almost similar to all the speakers and one conclusion can be drawn that Google

Translate is a familiar application for students from the English language Department at UIN. Antasari this is because they feel that there are still many words in English that they cannot interpret themselves and the most appropriate solution for them is to use the Google Translate application as a tool. Besides Google Translate is very helpful, of course another factor from their reason for choosing Google Translate is because it is more practical and easier.